



Број: 17-14-1-97-2/16
Сарајево, 15. јануар 2016. године

ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

- **ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ**
- **ДОМ НАРОДА**

Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Меморандум о разумијевању између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Републике Србије о сарадњи у области телекомуникација. Споразум је потписао г. Славко Матановић, министар комуникација и транспорта БиХ, 04. новембра 2015. године у Сарајеву.

Будући да је Министарство комуникација и транспорта БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР
Борис Буха

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPSTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO: **15.01.2016**

| Organizaciona jedinica | Klasifikacione oznake | Redni broj | Broj strana |
|------------------------|-----------------------|------------|-------------|
| 01/02-05-2 | | 217 | 16 |

C



MFA- BA- MPP

Broj: 08/1-22-05-2-36482-3/15

Sarajevo, 7. 1. 2016. godine

PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

| | | | |
|------------------------------|------------------------|-------------|---------------|
| PRIMLJENO..... 17. 01. 2016. | | | |
| Organizaciona jedinica | Klasifikacijska oznaka | Redni broj: | Broj priloga. |
| 17 | 15-1 | 977 | |

PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

Predmet: Prijedlog Odluke o ratifikaciji Memoranduma o razumijevanju između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Srbije o suradnji u oblasti telekomunikacija

Dostavljamo prijedlog Odluke o ratifikaciji Memoranduma o razumijevanju između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Srbije o suradnji u oblasti telekomunikacija, potpisan u Sarajevu 4. studenog 2015. godine, na hrvatskom, srpskom, bosanskom i srpskom jeziku.

Podsjećamo da je Predsjedništvo Bosne i Hercegovine na 52. redovitoj sjednici, održanoj 26. kolovoza 2014. godine, prihvatilo navedeni memorandum i za njegovo potpisivanje ovlastilo Slavka Matanovića, ministra komunikacija i prometa Bosne i Hercegovine.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na 37. sjednici, održanoj 30. prosinca 2015. godine, utvrdilo prijedlog Odluke o ratifikaciji predmetnog memoranduma.

Molimo Predsjedništvo Bosne i Hercegovine da donese Odluku o ratifikaciji Memoranduma o razumijevanju između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Srbije o suradnji u oblasti telekomunikacija.

S poštovanjem,



MINISTAR

Igor Crnadak

МЕМОРАНДУМ О РАЗУМИЈЕВАЊУ

ИЗМЕЂУ

САВЈЕТА МИНИСТАРА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ
И
ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

О САРАДЊИ
У ОБЛАСТИ ТЕЛЕКОМУНИКАЦИЈА

Савјет министара Босне и Херцеговине и Влада Републике Србије (у даљем тексту: Страна),

У циљу да ојачају постојеће односе између држава Страна,

У жељи да успоставе ефикасну сарадњу, размјену информација и најбоље праксе у области телекомуникација како би се створили повољнији услови у државама Страна за сарадњу у области телекомуникација,

Сложиле су се о сљедећем:

Члан 1.

Сврха овог меморандума о разумијевању (у даљем тексту: Меморандум) је утврђивање оквира за сарадњу на пољу телекомуникација.

Члан 2.

Стране ће посебну пажњу усмјерити на области од заједничког интереса у сарадњи на пољу телекомуникација, које обухватају:

- (1) Законодавни оквир у области телекомуникација;
- (2) Законодавни оквир у циљу развоја широкопојасних мрежа и технологија;
- (3) Процес преласка са аналогног на дигитално емитовање терестричког телевизијског сигнала;
- (4) Управљање радио-фреквенционим спектром;
- (5) Стандардизацију у области телекомуникација и развој људских ресурса;
- (6) Друге области на пољу телекомуникација на основу договора Страна.

Члан 3.

Активности које Стране могу спроводити у оквиру овог меморандума су:

- (1) Сарадња на пољу правне регулативе и развоја технологија у области телекомуникација;
- (2) Размјена стручњака и појединачних представника и делегација Страна;
- (3) Размјена искустава и заједнички истраживачки пројекти између релевантних институција у области телекомуникација;
- (4) Сарадња у међународним организацијама;
- (5) Друге области сарадње у складу са договором Страна.

Члан 4.

За потребе спровођења овог меморандума, свака Страна ће одредити лице задужено за будућу комуникацију и координацију сарадње.

Члан 5.

Све активности наведене у чл. 2. и 3. Меморандума биће спроведене у складу са важећим законима и другим прописима држава Страна и обавезама дефинисаним Споразумом Свјетске трговинске организације о трговинским аспектима права интелектуалне својине.

Спровођење активности из чл. 2. и 3. Меморандума биће финансирано сходно расположивим средствима и другим ресурсима Страна. Трошкови настали спровођењем наведених активности биће подијељени у складу са међусобним договором Страна.

Члан 6.

Ниједна Страна неће откривати трећој страни повјерљиве информације које је обезбиједила у процесу спровођења активности предвиђених овим меморандумом, осим ако се Стране у писаној форми не сложе.

Члан 7.

Спорови у вези са спровођењем и примјеном овог меморандума биће ријешени путем преговора и консултација између Страна.

Члан 8.

Овај меморандум ступа на снагу првог наредног мјесеца по пријему последњег писменог обавјештења којим се Стране дипломатским путем узајамно обавјештавају да су испуњени услови према њиховом унутрашњем законодавству за ступање Меморандума на снагу.

Овај меморандум се привремено примјењује од дана потписивања и од тога дана почиње да тече период његовог трајања у наредне три године. Послије истека тог периода аутоматски се продужава на нови период од три године, осим уколико једна од Страна не затражи прекид писаним путем.

Меморандум престаје да важи шест мјесеци по пријему обавјештења о прекиду у писаној форми.

Члан 9.

Овај меморандум може бити измијењен уз обострану сагласност Страна у писаној форми. Измјене ће чинити саставни дио Меморандума.

Сачињено и потписано у Сарајеву, дана 04. новембра 2015. године у два оригинална примјерка, на службеним језицима у Босни и Херцеговини (босанском, хрватском и српском) и српском језику, при чему су сви текстови једнако вјеродостојни.

**За Савјет министара
Босне и Херцеговине**

Славко Матановић

**За Владу
Републике Србије**

Расим Љајић